

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол № 6 от «29» января 2021 г

Согласовано:  
Председатель УМК института

Зав. кафедрой



/ Мухтаруллина А.Р.



/Гильмутдинова Р.А.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина

**Перевод специальных текстов**



(факультатив)

**программа магистратуры**

Направление подготовки  
10.04.01 Информационная безопасность

Направленность подготовки (программа магистратуры)  
Информационная безопасность цифровых технологий

Квалификация  
магистр

Разработчик (составитель) к.филол.н., доцент к. филол. н, доцент		/С.В. Кобызева
		/З.В. Тодосенко

Для приема: 2021 г.

Уфа 2021 г.

Составитель / составители: С.В. Кобызева, З.В. Тодосиенко

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов, протокол № 6 от «29» января 2021 г.

Заведующий кафедрой



/ А.Р. Мухтаруллина/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой

/ \_\_\_\_\_/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой

/ \_\_\_\_\_/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой

/ \_\_\_\_\_/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой

/ \_\_\_\_\_/

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций	3
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	4
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.	7
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	16
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	16
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы	16
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	18

# 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИУК 4.1. Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранно языке, используемые в профессиональном взаимодействии	Знать: правила построения личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологи на иностранном(ых) языках в организации академического и профессионального взаимодействия.
		ИУК 4.2. Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Уметь: читать и переводить из зарубежных источников тексты научного и официально-делового стилей речи по ситуациям делового общения; выражать свои мысли в устной и письменной форме для академического и профессионального взаимодействия; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях.
		ИУК 4.3. Владеет: системой норм русского литературного и иностранного (ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеть: иностранным(и) языком(ами) в объеме, достаточном для работы с оригинальной профессионально ориентированной литературой, для осуществления деловых контактов.

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Перевод специальных текстов» относится к факультативу.

Дисциплина изучается на 1 курсе в 1 семестре.

Целью освоения дисциплины «Перевод специальных текстов» является формирование языковой и коммуникативной компетенции, уровень которой на отдельных этапах языковой подготовки позволяет использовать иностранный язык в профессиональной деятельности

## 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

## 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

### 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Для зачета

**УК-4.** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
ИУК 4.1. Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранно языке, используемые в профессиональном взаимодействии	Знать: правила построения личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на иностранном(ых) языках в организации академического и профессионального взаимодействия.	Не знает правила построения личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на иностранном(ых) языках в организации академического и профессионального взаимодействия.	Знает правила построения личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на иностранном(ых) языках в организации академического и профессионального взаимодействия, но допускает незначительные ошибки.
ИУК 4.2. Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать	Уметь: читать и переводить из зарубежных источников тексты научного и официально-делового стилей речи по ситуациям делового общения; выражать свои мысли в устной и письменной форме для академического и	Не умеет читать и переводить из зарубежных источников тексты научного и официально-делового стилей речи по ситуациям делового общения; выражать свои мысли в устной и письменной форме для академического и профессионального взаимодействия;	Умеет читать и переводить из зарубежных источников тексты научного и официально-делового стилей речи по ситуациям делового общения; выражать свои мысли в устной и письменной форме для

на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	профессионального взаимодействия; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях.	представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях.	академического и профессионального взаимодействия; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, но допускает незначительные ошибки
ИУК 4.3. Владеет: системой норм русского литературного и иностранного (ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеть: иностранным(и) языком(ами) в объеме, достаточном для работы с оригинальной профессионально ориентированной литературой, для осуществления деловых контактов.	Не способен систематически использовать полученные знания в процессе работы с оригинальной профессионально ориентированной литературой, а также в ходе осуществления деловых контактов.	Способен систематически работать с оригинальной профессионально ориентированной литературой, осуществлять деловые контакты на иностранном языке, но допускает незначительные ошибки.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине**

**УК-4.** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплине</b>	<b>Оценочные средства</b>
ИУК 4.1. Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранно языке, используемые в профессиональном взаимодействии	Знать: правила построения личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на иностранном(ых) языках в организации академического и профессионального взаимодействия.	Устный опрос, тестирование, контрольная работа
ИУК 4.2. Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Уметь: читать и переводить из зарубежных источников тексты научного и официально-делового стилей речи по ситуациям делового общения; выражать свои мысли в устной и письменной форме для академического и профессионального взаимодействия; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях.	Устный опрос, тестирование, контрольная работа
ИУК 4.3. Владеет: системой норм русского литературного и иностранного (ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеть: иностранным(и) языком(ами) в объеме, достаточном для работы с оригинальной профессионально ориентированной литературой, для осуществления деловых контактов.	Устный опрос, тестирование, контрольная работа

Критериями оценивания при модульно-рейтинговой системе являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины. Для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10.

Шкалы оценивания для зачета:

- зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),
- не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).



**Рейтинг – план дисциплины**  
**Перевод специальных текстов**  
 Специальность: 10.04.01 Информационная безопасность

курс 1, семестр 1

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1. Защищенные информационные системы. Технологии обеспечения информационной безопасности. Управление информационной безопасностью</b>				
<b>Текущий контроль</b>			<b>0</b>	<b>25</b>
1. Аудиторная работа	1	10	0	10
2. Устный опрос	5	3	0	15
<b>Рубежный контроль</b>				<b>20</b>
1. Письменная контрольная работа	20	1	0	20
<b>Модуль 2. Защита информации в компьютерных системах и сетях. Информационная безопасность операционных и автоматизированных систем</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>25</b>
1. Аудиторная работа	1	10	0	10
2. Устный опрос	5	3	0	15
<b>Рубежный контроль</b>				<b>30</b>
1. Письменная контрольная работа	20	1	0	20
2. Тестирование	10	1	0	10
<b>Поощрительные баллы</b>				
1. Участие в студенческой олимпиаде по дисциплине	5	1	0	5
2. Публикация статьи / Участие в научно-практической конференции	5	1	0	5
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			0	-6
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10
<b>Итоговый контроль</b>				
Зачет				

## Типовые материалы к зачету

В рамках изучаемой дисциплины зачет является формой промежуточной аттестации. При очной форме обучения студент считается аттестованным, если по итогам текущего и рубежного контроля он набрал необходимое (не менее 60) количество баллов (подробно см. Рейтинг-план дисциплины).

### Языковой материал

#### *Грамматический материал*

1. Имя существительное: род, число, падеж, артикли.
2. Имя прилагательное: степени сравнения.
3. Местоимения: личные, указательные, неопределенно-личные.
4. Предлоги времени, места, направления.
5. Временная система в действительном залоге.
6. Временная система в страдательном залоге.
7. Структура повествовательного предложения.
8. Типы вопросительных предложений и их структура.
9. Модальные глаголы.
10. Неличные формы глагола: инфинитив, герундий, причастие.

#### *Лексический материал*

11. Защищенные информационные системы.
12. Технологии обеспечения информационной безопасности.
13. Управление информационной безопасностью.
14. Защита информации в компьютерных системах и сетях.
15. Информационная безопасность операционных систем.
16. Информационная безопасность автоматизированных систем.

## Тестирование

В процессе проведения тестирования используются тестовые задания закрытого типа. Каждое тестовое задание включает вопрос и 4 варианта ответов к нему. Необходимо выбрать один ответ из предложенных вариантов. В одном тесте 25 вопросов.

Тестирование выполняется в письменной форме.

### Типовые тестовые вопросы:

- 1) Civil liberties groups accept the use of the new technology (track) pets, but they believe that (track) humans could be dangerous.  
a) being tracked / tracking  
b) to track / tracked  
c) to track / tracking  
d) tracking / to track
- 2) It is used to prevent unauthorized access to the network by hackers.  
a) firearm  
b) fireman  
c) firebase  
d) firewall
- 3) Determine the subject and the predicate of the main clause: *The access control mechanism a system offers will be based upon one of the three approaches.*

- a) access control mechanism \_\_\_\_ will be based.  
 b) access control \_\_\_\_ will be based.  
 c) system offers will be based  
 d) control mechanism a system offers
- 4) Determine the subject and the predicate of the subordinate clause: *The foundation on which access control mechanisms are built start with identification and authentication.*  
 a) access control mechanisms are built b) foundation start c) foundation are built  
 b) access control mechanisms start
- 5) Software available for a short time on a free basis; if adopted a fee is payable to the author.  
 a) Shareware b) software c) adware d) hardware
- 6) To protect data by putting it a form only authorized users can understand.  
 a) to encrypt b) to decrypt c) to encode d) to encourage
- 7) Observe and record systematically.  
 a) monitor b) watch c) register d) log in
- 8) Whom ...by?  
 a) television was invented b) invented c) was television invented d) did television invent
- 9) Furniture \_\_\_\_\_ of wood.  
 a) made b) will make c) is made d) is maded
- 10) Christmas \_\_\_\_\_ on the 25<sup>th</sup> of December.  
 a) is being celebrated b) is celebrating c) is celebrated d) was celebrated
- 11) The windows....at the moment.  
 a) are cleaning b) are being cleaned c) are being clean d) are cleaned
- 12) By the time we came back, the house \_\_\_\_\_ by an American.  
 a) was bought b) bought c) had been bought d) will be bought
- 13) The monument\_\_\_\_\_ away.  
 a) takes b) took c) is taking d) has been taken
- 14) When I first came to this city a new bridge \_\_\_\_\_.  
 a) was built b) was build c) was being built d) was being builded
- 15) This problem \_\_\_\_\_ tomorrow from 2 till 3 p.m..  
 a) will be discussed b) will be discussing c) will be being discussed d) will have been discussed
- 16) A few important remarks \_\_\_\_\_ by the top manager.  
 a) was made b) was being made c) has been made d) have been made
- 17) The fire \_\_\_\_\_ by the electric fault.  
 a) caused b) was caused c) will caused d) was causing
- 18) The rest-homes \_\_\_\_\_ in picturesque places.  
 a) situated b) are situating c) are situated d) situating
- 19) The manuscript \_\_\_\_\_ by the 17<sup>th</sup> century.  
 a) be written b) had written c) had been written d) has been written

20) The question which \_\_\_\_\_ at the seminar now is very important.

a) is discussed b) was discussed c) is being discussed d) has been discussed

21) The text was difficult. It \_\_\_\_\_ the whole day yesterday.

a) is translated b) had been translated c) translated d) was being translated

22) The two towns \_\_\_\_\_ by a railway next year.

a) will be connected b) will connect c) will have been connected d) were connected

23) When she was young, she \_\_\_\_\_ two foreign languages.

a) was taught b) taught c) is taught d) teaches

24) A film about London \_\_\_\_\_ in Room 5 now.

a) has been shown b) is showed c) is being showed d) is being shown

25) He \_\_\_\_\_ at the Academy for ages.

a) hasn't been seen b) hasn't seen c) isn't seen d) wasn't seen

**Критерии оценки тестовых заданий:**

Структура работы	Критерии оценки	Распределение баллов
Один вопрос теста (25 вопросов в варианте)	Неправильный ответ /	0/0,4
	Правильный ответ	
Итого:		10 баллов

## Контрольная работа

Цель проведения контрольной работы – оценка уровня языковой подготовки по итогам изучения дисциплины/модуля. Контрольная работа проводится в письменной форме.

### Контрольная работа № 1

#### 1. a) Open the brackets using the verb in the appropriate form; b) translate the text.

It (to be) interesting to note that memory, one of the basic components of the computer, is often called storage. It (to store) calculation program, the calculation formulae, initial data, intermediate and final results. Therefore, the functions of the computer memory may be classified 13 in the following way. Firstly, the computer memory must store the information transmitted from the input and other devices. Secondly, memory should produce the information needed for the computation process to all other devices of the computer. Generally, memory (to consist) of two main parts called the main, primary or internal, memory and the secondary, or external memory. The advantage of the primary memory (to be) an extremely high speed. The secondary memory (to have) a comparatively low speed, but it is capable of storing far greater amount of information than the main memory. The primary storage (to take) a direct part in the computational process. The secondary storage (to provide) the information necessary for a single step in the sequence of computation steps. The most important performance characteristics of a storage unit (to be) speed, capacity and reliability. Its speed is measured in cycle time. Its capacity is measured by the number of machine words or binary digits. Its reliability is measured by the number of failures per unit of time.

#### 2. Fill in the missing prepositions if it is necessary.

1) Thanks...computers you can get the necessary data...the touch ...the button. 2) Every employee has a computer connected...a printer. 3) Our firm tries to get support... the local government. 4) The Manager is a person...charge...the bank. 5) You must be a customer ... the bank because the money will be lent ... you...a bank account. 6) The principal and the interest...it may all become due...payment...the end ...the fixed period but...personal loans it is common to arrange that the loan and interest are repaid...equal regular instalments...the period ...the loan.7) You should deposit your money...a bank. It is a great amount...money. 8) Interest is added either...a fixed rate...the duration...the loan or monthly...the outstanding balance. 9) Banks make payments...interest...deposits. 10) You must keep control...your finances to run your company successfully.

#### 3. Translate into English the following words and phrases.

Обрабатывать информацию, устройство ввода данных, осуществлять операции, операционная система, выпускать в обращение, получать доступ, пароль, идти на рискованное финансирование, несанкционированный доступ, предоставлять услуги.

### Критерии оценивания контрольной работы

Структура работы	Критерии оценки	Распределение баллов
Задание 1	а) нет ответа/ правильный ответ	0/0,25
	б) - нет ответа	0
	- Обучающийся перевел менее половины текста, перевод содержит грубые лексико-грамматические ошибки.	1
	- Обучающийся перевел половину текста, перевод содержит грубые лексико-грамматические ошибки.	2
	- Обучающийся перевел текст полностью, но при выполнении задания продемонстрировал частичные знания лексико-грамматического материала.	3
- Обучающийся перевел текст полностью, при выполнении задания допустил незначительные лексико-грамматические и	4	

	фонетические ошибки. - При выполнении задания обучающийся продемонстрировал высокий уровень языковой подготовки.	5
Задание 2	нет ответа/неточный ответ/точный ответ	0/0,3
Задание 3	нет ответа/неточный ответ/точный ответ	0/0,25/0,5
Итого:		20 баллов

### Устный опрос

Устный опрос проводится после изучения новой темы с целью оценивания результатов обучения и предполагает заполнение глоссария (30 терминов, см. ниже). Магистрант, переводит дефиниции терминов из предложенного списка, отрабатывает произношение, анализирует грамматические явления и впоследствии заучивает термины и дефиниции к ним наизусть.

### Глоссарий

п/п	Term	Definition
1	access	(v) to enter, for example a website
2	account	(n) what you get when you register with a website and give them your personal details in order to buy a product or service
3	acronym	(n) a word made up from the first letters of the name of something
4	adware	(n) software that automatically plays advertisements on a computer
5	analyze	(v) to examine something carefully so that you understand what it is or why it happens
6	antivirus software	(n) a type of software that looks for and removes viruses in programs and documents on your computer
7	application	(n) a computer program
8	authentication	(n) proof that something is true or real
9	back up	(phr v) to make a copy of information stored on a computer
10	basket	(n) the list of items that you buy at one time from a website
11	bridge	(n) connects networks and sends packages of data between them
12	burn	(v) if you burn a CD or DVD, you record music, images or other information onto it using special computer equipment
13	confirmation	(n) something telling you that something is definitely true or will definitely happen
14	connect	(v) to join something to a computer or telephone network
15	CPU(Central Processing Unit)	(n) the part of a computer that controls what it does
16	damage	(n) physical harm that breaks or spoils something
17	database	(n) a large amount of information stored in a computer system
18	database analyst	(n) a person who is responsible for the design of databases
19	data tabulation	(v phr) creating categories to organise data into relevant groups
20	design	(v) to draw or plan something that you will make, plan or build
21	developer	(n) a person that works on a new idea, product, etc.
22	E-commerce	(n) electronic commerce when people buy and sell goods and services using a computer and the internet
23	electronic data	(n) information in a computer
24	enter	(v) to put information somewhere, such as into a computer
25	encrypt	(v) to protect information by putting it into a special code that only some people can read
26	firewall	(n) a system that protects a computer network and prevents other people from using it or damaging it

27	gateway	(n) an entrance to another computer network; a way of connecting two computer networks
28	hard disk drive	(n) a piece of equipment in a computer that is used to store information
29	insert	(v) to put something inside or into something else
30	install	(v) to put a piece of equipment somewhere and connect it so that you can use it

**Критерии и методика оценивания результата опроса:**

- «5 баллов», если он демонстрирует уверенное владение лексико-грамматическим материалом, не допускает фонетические ошибки;
- «4 балла» выставляется магистранту, если допущены один-два недочета (фонетические, грамматические ошибки, незнание слова);
- «3 балла» выставляется магистранту, если имеются существенные затруднения, магистрант допускает 4-5 фонетических, грамматических и/или лексических ошибок.
- «0-2 балла» выставляется магистранту, если он демонстрирует низкий уровень языковой подготовки, не владеет лексико-грамматическим материалом.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### Основная литература

1. Кузнецова А.Ю. Грамматика английского языка. От теории к практике. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Кузнецова А. Ю. - М.: Издательство «ФЛИНТА», 2017 - 152 с. – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=114942&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=114942&sr=1)
2. Сальная, Л. К. English for Information Security: учебник. – Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2019. – 155 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577914>.
3. Шевелёва С.А. Грамматика английского языка. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Шевелёва С. А. - М.: Юнити-Дана, 2015 - 423 с. - URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=114804&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=114804&sr=1).

#### Дополнительная литература

4. Арустамов С.А., Рябухина Ю.В., Сомко А.С., Федорова Е.А. Профессиональный иностранный язык для специалистов в области компьютерной безопасности: учебное пособие. – Санкт-Петербург: Университет ИТМО, 2019. – 32 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=564024>.
5. Гордеева, М. Н. Английский язык для специальных целей: Electronics. Information Technologies. – Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2018. – 76 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574720>.
6. Губина, Г.Г. Компьютерный английский: учебное пособие. – Москва: Директ-Медиа, 2014. – Ч. I. Computer English. – 424 с. URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=223364>.
7. Гуслякова, А. В. Extensive reading B2+: учебное пособие. – Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2019. – 116 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563593>.
8. Кушникова Г.К. Практикум для самостоятельного повторения глагольной системы английского языка: уч. пособие. – М.: Флинта, Наука, 2016. – 95 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83383>.
9. Митрошкина Т.В. Английские артикли: уч. справочник. – Минск: Тетралит, 2018. – 80 с. – URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=78451](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=78451).
10. Митрошкина Т.В. Английские предлоги: уч. справочник. – Минск: Тетралит, 2016. – 94 с. – URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=78506](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=78506).
11. Митрошкина Т.В. Справочник по грамматике английского языка в таблицах: справочник. – Минск: Тетралит, 2019. – 96 с. – URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=571736](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=571736).
12. Турук, И.Ф. Практикум по обучению грамматическим основам чтения специального текста: (Английский язык). – Москва: Московский государственный университет экономики, статистики и информатики, 2006. – 48 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90304>.

### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы

#### Периодические издания:

BBC News [www.bbc.co.uk/news](http://www.bbc.co.uk/news)  
The Guardian [www.theguardian.com/uk](http://www.theguardian.com/uk)  
The Times [www.thetimes.co.uk](http://www.thetimes.co.uk)  
The Telegraph [www.telegraph.co.uk](http://www.telegraph.co.uk)  
The Independent [www.independent.co.uk](http://www.independent.co.uk)  
The Daily Mail [www.dailymail.co.uk](http://www.dailymail.co.uk)



The Daily Mirror [www.mirror.co.uk](http://www.mirror.co.uk)  
The Daily Express [www.express.co.uk](http://www.express.co.uk)  
The Daily Star [www.dailystar.co.uk](http://www.dailystar.co.uk)  
The Sun [www.thesun.co.uk](http://www.thesun.co.uk)  
The SundayTimes [www.thesundaytimes.co.uk/sto](http://www.thesundaytimes.co.uk/sto)  
Sunday Herald [www.heraldscotland.com](http://www.heraldscotland.com)  
The New York Times [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com)  
Usa Today [www.usatoday.com](http://www.usatoday.com)  
New York Daily News [www.nydailynews.com](http://www.nydailynews.com)

#### **Образовательные сайты:**

1. Электронный каталог Библиотеки БашГУ – <http://www.bashlib.ru/catalogi/>
2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» – <https://biblioclub.ru/>
3. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» – <https://elib.bashedu.ru/>
4. Электронная библиотечная система издательства «Лань» – <https://e.lanbook.com/>
5. <http://dailyesl.com/>
6. <http://5minuteenglish.com/listening.htm>
7. <http://www.eslgold.com/speaking/phrases.html>
8. [www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html](http://www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html)
9. [www.1-language.com/audiocourse/index.htm](http://www.1-language.com/audiocourse/index.htm)
10. <http://www.collinslanguage.com/>

#### **Словари:**

1. <http://www.macmillandictionary.com/>
2. <http://www.merriam-webster.com/dictionary>
3. <http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com>
4. <http://www.pearsonlongman.com/dictionaries/>

#### **Программное обеспечение**

Перечень лицензионного программного обеспечения:

1. Windows 8 Russian Russian OLP NL AcademicEdition и Windows Professional 8 Russian Upgrade OLP NL Academic Edition. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian OLP NL Academic Edition. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).GNU General Public License.

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p><b>1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:</b> Аудитория № 419</p> <p><b>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> Аудитория № 407 Лингафонный кабинет</p> <p><b>3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</b> Аудитория № 521</p> <p><b>4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> Аудитория № 608</p>	<p>практические занятия, текущий контроль, промежуточная аттестация</p>	<p><b>1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа:</b> Аудитория № 419 Оборудование: учебная мебель, доска, проектор OptomaEx542 i, экран настенный Dipon.</p> <p><b>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> Аудитория № 407 Лингафонный кабинет Оборудование: учебная мебель, доска, экран настенный/потолочный, моноблоки, проектор NEC M361X, стол круглый для конференций, подсветка доски, наушники, стойка с розетками, колонки Genius, магнитофон Panasonic RX-FT53, магнитофон Mystery, учебно-наглядные пособия, мультимедийный программный комплекс для создания обучающей лингвистической среды Study 700 singleuserSWlicensev.5.x. Договор № 145 от 16.07.2013. Лицензии бессрочные.</p> <p><b>3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</b> Аудитория № 521 Оборудование: учебная мебель, доска, LED Телевизор TCLL55P6 USBLACK, Кронштейн для телевизора NBP 5, Кабель HDMI (m)-HDH(m)ver 14,10 м.</p> <p><b>4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> Аудитория № 608 Оборудование: учебная мебель, доска, мобильное мультимедийное оборудование, телевизор TCL-L55P6US.</p>

**ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ И ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины **Иностранный язык в профессиональной деятельности** на 1 семестр  
очная ф/о

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2 ЗЕТ / 72 часа
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	20,2
лекций	
практических/ семинарских	20
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	–
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	51,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	–
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	-

Форма контроля: Зачет 1 семестр

## Семестр 1

№	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР / СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	8	9
<b>Модуль 1. Защищенные информационные системы. Технологии обеспечения информационной безопасности. Управление информационной безопасностью</b>							
1	1.1 Защищенные информационные системы. 1.2 Технологии обеспечения информационной безопасности. 1.3 Управление информационной безопасностью. 1.4 Повторение материала раздела (модуля)	-	10	-	26	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы, интернет-источников; заучивание диалогов, подготовка к контрольной работе	Устный опрос (УО), контрольная работа (КР)
<b>Модуль 2. Защита информации в компьютерных системах и сетях. Информационная безопасность операционных и автоматизированных систем</b>							
2	2.1 Защита информации в компьютерных системах и сетях. 2.2 Информационная безопасность операционных систем. 2.3 Информационная безопасность автоматизированных систем. 2.4 Повторение материала раздела (модуля)	-	10	-	25,8	Самостоятельное изучение рекомендуемой основной и дополнительной литературы, интернет-источников; заучивание диалогов, подготовка к контрольной работе и тестированию	УО, Т, КР
Всего часов		0	20	-	51,8		

